



中华人民共和国电力行业标准

DL/T 1033.11 — 2006

电力行业词汇 第 11 部分：事故、保护、 安全和可靠性

Electric power standard thesaurus
Part 11: Accidents, Protection, Safety and Reliability

2006-12-17 发布

2007-05-01 实施

中华人民共和国国家发展和改革委员会 发布

目 次

前言·	· II
1 范围·	· 1
2 词汇·	· 1
2.1 事故和故障·	· 1
2.2 保护和电力系统继电保护·	· 5
2.3 安全和消防·	· 10
2.4 可靠性和电力系统可靠性·	· 12
参考文献·	· 16
索引·	· 17

DL/T 1033.11 — 2006

前 言

本标准根据《国家发展改革委办公厅关于下达 2003 年行业标准项目补充计划的通知》（发改办工业〔2003〕873 号）安排制定。

本标准分为 12 部分

第 1 部分：动力工程

第 2 部分：电力系统

第 3 部分：发电厂、水力发电

第 4 部分：火力发电

第 5 部分：核能发电

第 6 部分：新能源发电

第 7 部分：输电系统

第 8 部分：供电和用电

第 9 部分：电网调度

第 10 部分：电力设备

第 11 部分：事故、保护、安全和可靠性

第 12 部分：电力市场

本部分为 DL/T 1033 的第 11 部分，本部分共有 477 条词汇。

本部分中文电力词汇中涉及到本行业中易混淆或与其他行业有歧义的词汇带有含义注释列在英文之后。若有两个以上相应英文的词汇时，本标准将逐一系列在下一行。本标准选用的英文是近年国外习惯用语。

本部分词汇在同类别中，中文的电力词汇按汉语拼音排列。中文索引中对于同一词汇在不同章节出现的情况，先列出首次出现位置的章节号，其余在括号内注明。

本标准由中国电力企业联合会提出。

本部分由电力行业计算机信息技术标准化技术委员会归口管理。

本部分由国电信息中心负责解释。

本部分主要起草单位：国电信息中心。

本部分参加起草单位：国电科技环保集团有限公司、黑龙江省电力有限公司、天津市电力公司。

本部分主要起草人：刘桂芝、王雨蓬、齐国顺、齐来喜、杨 华、韩 强、任 维、邬丽卿。

电力行业词汇

第 11 部分：事故、保护、安全和可靠性

1 范围

本部分规定了电力行业中事故、保护、安全和可靠性名词术语。

本部分适用于从事电力行业的工作人员、高等院校师生在对外交流、定货、签定合同、设备验收和学术交流时，使用规范的中、英文名词术语。

2 词汇

2.1 事故和故障

2.1.1 安全生产 Safety production

2.1.2 棒弹出事故 Rod ejection accident

2.1.3 爆破试验 Blasting test

2.1.4 爆炸 Explosion

2.1.5 不对称负荷 Asymmetrical load

2.1.6 操作事故 Operation accident

2.1.7 超速 Over-speed

2.1.8 触电 Electric-shock

2.1.9 穿越故障 Through fault

故障发生在保护区外，对穿越进区内的故障电流区内保护不应动作的故障。

2.1.10 单相短路 Single-phase short-circuit

2.1.11 单相故障 Single-phase fault

2.1.12 单相接地故障 Single-phase earth fault
Single line-to-ground fault

2.1.13 单一故障准则 Single failure criteria

2.1.14 电弧接地 Arc ground fault

2.1.15 电击 Electric shock

2.1.16 电缆故障 Cable fault

2.1.17 电力系统的系统事故 System failure of electric power system
引起电力系统不能正常供电或造成大面积停电的事故。

2.1.18 电力系统电压崩溃 Voltage collapse of electric power system
无功电源缺额的增大和电压下降达极限值后的恶性循环造成大停电。

2.1.19 电力系统频率崩溃 Frequency collapse of electric power system
系统频率和发电机出力不断降低的恶性循环导致电力系统大停电。

2.1.20 电力系统瓦解 Electric power system avalanche
电力系统四分五裂的大面积停电事故。

2.1.21 电力系统稳定破坏 Stability failure of electric power system

2.1.22 电力系统振荡 Electric power system oscillation
电力系统中电磁参量的振幅和机械参量大小发生周期性波动现象。

DL/T 1033.11 — 2006

- 2.1.23 电力系统重大事故 Major failure of electric power system
- 2.1.24 短路 Short circuit
- 2.1.25 断股 Strand breakage
- 2.1.26 断线 Line breakage
- 2.1.27 断相 Phase failure
- 2.1.28 堆芯破裂事故 Reactor core disruption accident
- 2.1.29 堆芯熔化事故 Reactor core meltdown accident
- 2.1.30 对称故障 Symmetrical fault
- 2.1.31 发电机故障 Generator failure
- 2.1.32 发展性故障 Developing fault
 短时间内由一种故障发展成更为复杂的故障。
- 2.1.33 反应堆功率-冷却失调事故 Reactor power-cooling- mismatch accident
- 2.1.34 反应堆冷却剂损失事故 Reactor loss-of-coolant accident
- 2.1.35 反应堆冷水事故 Reactor cold-water accident
- 2.1.36 反应堆临界 Criticality of reactor
- 2.1.37 反应堆钠凝结事故 Reactor cold-sodium slug accident
- 2.1.38 反应堆启动事故 Reactor start-up accident
- 2.1.39 反应堆设计基准事故 Reactor design basis accident
- 2.1.40 反应堆事故 Reactor accident
- 2.1.41 反应堆事故分析 Reactor accident analysis
- 2.1.42 反应堆失水事故 Reactor loss-of-water accident
- 2.1.43 反应性引入事故 Reactivity insertion accident
- 2.1.44 放射性事故 Radiation accident
- 2.1.45 非相关故障 Non-interrelated fault
- 2.1.46 非永久性故障 Nonpermanent fault
- 2.1.47 风害 Wind hazard
- 2.1.48 辐射事故 Radiation accident
- 2.1.49 复合故障 Multiple fault
 Simultaneous fault
 在同一地点或不同地点同时发生的两个或更多个故障。
- 2.1.50 工程事故 Engineering accident
- 2.1.51 工伤事故 Industrial accident
- 2.1.52 故障 Fault
 Failure
- 2.1.53 故障报警 Failure alarm
- 2.1.54 故障测距 Fault location
- 2.1.55 故障分析 Fault analysis
- 2.1.56 故障记录器 Failure recorder
- 2.1.57 故障检测 Fault checking
 Fault detection
- 2.1.58 故障录波仪 Fault recorder
- 2.1.59 故障排除 Removal of fault
- 2.1.60 故障树形图分析 Fault tree analysis

2.1.61 故障树形图系统 Fault tree system

2.1.62 故障信号 Fault signalling

2.1.63 锅炉爆管 Boiler tube explosion.

锅炉各金属受热面的管子在运行中损伤失效而爆漏的现象。

2.1.64 锅炉断水 Boiler loss feed-water

运行中的锅炉因给水中断引起的事故。

2.1.65 锅炉满水 Boiler over feed-water

2.1.66 锅炉事故 Boiler breakdown

2.1.67 核事故 Nuclear accident

2.1.68 换流器故障 Converter fault

2.1.69 换流站交流开关场故障 Fault in the AC switchyard of converter station

主要指发生在换流站交流开关场范围内的故障。

2.1.70 换流站直流开关场故障 Fault in the DC switchyard of converter station

主要指发生在换流站直流开关场范围内的故障。

2.1.71 交通运输事故 Traffic accident

2.1.72 接地故障 Earth fault

Ground fault

2.1.73 局部故障 Local fault

2.1.74 绝缘击穿 Insulation breakdown

2.1.75 冷却剂丧失 Coolant loss

2.1.76 联合循环机组故障 Combined cycle unit trouble

因空气、燃料或润滑油不清洁和零部件设计不当等原因而引起的不能正常运转或丧失工作能力的事件。

2.1.77 两相故障 Two-phase fault

2.1.78 两相短路 Two-phase short-circuit

2.1.79 两相短路接地 Double line-to-ground fault

2.1.80 两相接地故障 Double line-to-ground fault

2.1.81 临界(核) Criticality (nuclear)

2.1.82 临界事故 Criticality accident

2.1.83 漏气 Gas leakage

2.1.84 炉管故障 Boiler-tube failure

2.1.85 炉排故障 Boiler grate failure

2.1.86 炉膛爆炸 Furnace explosion

炉膛或烟道内燃料突然强烈燃烧或熄火,燃气压力骤变,超过炉墙或烟道所能承受能力而造成破裂的事故。

2.1.87 炉膛灭火 Furnace loss of fire

运行中燃烧器突然全熄火事故。

2.1.88 落棒事故 Rod drop accident

2.1.89 煤粉制备系统爆炸 Explosion of pulverized coal preparation system

系统内悬浮的煤粉强烈燃烧,并以很大速度传播,造成局部压力升高而使系统破坏的事故。

2.1.90 密封事故 Seal accident

2.1.91 母线故障 Busbar fault

2.1.92 逆变侧交流系统故障 AC system fault on inverter side

DL/T 1033.11 — 2006

2.1.93 鸟害 Bird trouble

2.1.94 汽轮发电机组超速 Overspeed of turbine-generator

发电机突然甩负荷或其他原因使机组转速飞升达到超速保护动作值。

2.1.95 汽轮发电机组油系统着火 Oil system firing of turbine-generator

汽轮发电机组的调节、润滑、密封油管路及设备漏油引起的火灾。

2.1.96 汽轮机动静部分碰磨 Collision between rotary and static part of steam turbine

因受温度、外力和振动等影响，转子和汽缸之间的径向间隙或轴向间隙消失，而发生碰磨事故。

2.1.97 汽轮机断轴 Rupture and wreck of steam turbine rotor

因轴的裂纹扩展或过载塑性失稳，使轴突然折断或转子飞逸的事故。

2.1.98 汽轮机隔板损坏 Steam turbine diaphragm damage

隔板被磨损或断裂，丧失工作能力的失效现象。

2.1.99 汽轮机事故 Steam turbine accident

2.1.100 汽轮机水冲击 Water induction of steam turbine

Water entering of steam

因水或冷蒸汽进入汽轮机而引起的事故。

2.1.101 汽轮机叶轮裂飞 Steam turbine disk cracking and bursting off

在运行中汽轮机叶轮产生裂纹，进一步发生破断和飞逸的事故。

2.1.102 汽轮机叶片损坏 Steam turbine blade failure

2.1.103 汽轮机轴瓦损坏 Steam turbine bearing liner damage

2.1.104 汽轮机主轴弯曲 Steam turbine shaft distortion

汽轮机主轴在热应力和机械力作用下发生的挠曲变形。

2.1.105 汽温汽压骤降 Abrupt drop of steam temperature and pressure

运行中的锅炉蒸汽温度和蒸汽压力快速下降的事故。

2.1.106 燃料元件破损 Fuel element failure

2.1.107 燃气轮机故障 Gas turbine unit trouble

2.1.108 燃烧故障 Combustion failure

2.1.109 熔毁 Meltdown

2.1.110 三相短路 Three-phase fault

2.1.111 三相故障 Three-phase fault

2.1.112 伤亡事故 Casualty accident

2.1.113 烧轴瓦 Bearing liner burnout

2.1.114 失控功率激增 Power excursion

2.1.115 失流 Flow loss

2.1.116 失水 Water loss

2.1.117 事故 Accident

2.1.118 事故保险 Accident insurance

2.1.119 事故处理 Accident processing

2.1.120 事故分析 Accident analysis

2.1.121 事故记录 Accident record

2.1.122 事故记录器 Accident recorder

2.1.123 事故性辐照 Accidental irradiation

2.1.124 事故追忆 Post-incident recording

2.1.125 事件顺序动作记录器 Event sequential recorder, ESR

- 2.1.126 水害 Flood damage
- 2.1.127 水利工程事故 Hydraulic engineering accident
- 2.1.128 瞬时故障 Transient fault
- 2.1.129 弹棒事故 Rod ejection accident
- 2.1.130 尾部烟道再燃烧 Flue dust reburning
锅炉炉膛燃烧延迟和未燃尽的燃料积存于尾部烟道和受热面上发生再燃烧的现象。
- 2.1.131 线路故障 Line fault
- 2.1.132 相对地故障 Line-to-earth fault
- 2.1.133 相间短路 Line-to-line short-circuit
- 2.1.134 医疗事故 Medical accident
Medical negligence
- 2.1.135 永久性故障 Permanent fault
- 2.1.136 预想事故分析 Contingency evaluation and analysis
- 2.1.137 匝间短路 Interturn short circuit
- 2.1.138 整流侧交流系统故障 AC system fault on rectifier side
- 2.1.139 直流输电系统故障 Fault of HVDC transmission system
- 2.1.140 直流线路故障 HVDC transmission line fault
- 2.1.141 转子接地 Rotor ground fault
- 2.1.142 转子轴向位移 Rotor axial displacement
- 2.1.143 最大可信事故 Maximum creditable accident
- 2.2 保护和电力系统继电保护
- 2.2.1 安全接地 Safety earthing
- 2.2.2 保护接地 Protective earthing
- 2.2.3 保护装置 Protection device
- 2.2.4 备用电源自动投入 Automatic emergency source closing
- 2.2.5 变电站继电保护 Relay protection in substation
- 2.2.6 变电站进线段保护 Lightning protection of the incoming section of lines to a substation
- 2.2.7 变电站通信设备防护 Protection for communication equipment in substation
- 2.2.8 变压器保护 Transformer protection
- 2.2.9 变压器分绕组差动保护 Transformer winding segregated differential protection
每相变压器的各绕组和引线上分别装设纵差保护。
- 2.2.10 并联电抗器继电保护 Shunt reactor relay protection
- 2.2.11 并联电容器组继电保护 Shunt capacitor bank relay protection
- 2.2.12 并联无功补偿装置保护 Shunt compensator protection
- 2.2.13 差动保护 Differential protection
- 2.2.14 差动保护装置 Differential protective device
- 2.2.15 厂用电系统保护 Auxiliary power system protection
- 2.2.16 超高压线路保护装置 EHV transmission line protection device
- 2.2.17 超速保护装置 Overspeed protective device
- 2.2.18 超温保护装置 Overtemperature protective device
- 2.2.19 重复接地 Iterative earthing
- 2.2.20 重合闸 Reclosing
Auto-reclosure

DL/T 1033.11 — 2006

- 2.2.21 抽水蓄能发电电动机继电保护 Relay protection of generator-motor for pumped storage power station
- 2.2.22 触电保安器 Earth leakage protector
- 2.2.23 触电保护 Electric-shock protection
- 2.2.24 串联电容补偿装置保护 Series compensating device protection
- 2.2.25 单相重合闸 Single-phase reclosing
- 2.2.26 单元机组保护 Boiler-turbine-generator unit protection
- 2.2.27 导引线保护 Pilot wire protection
利用敷设电缆线作为保护回路一个组成部分的纵联保护。
- 2.2.28 导引线纵联保护 Pilot wire protection
- 2.2.29 低电压保护 Low-voltage protection
- 2.2.30 低电压过电流保护 Under-voltage overcurrent protection
低电压继电器为起动元件的过电流保护。
- 2.2.31 低频率保护 Under-frequency protection
- 2.2.32 电动机保护 Electric motor protection
- 2.2.33 电力系统安全自动装置 Power system security protection system
Special protection system
防止电力系统失去稳定性和避免电力系统发生大面积停电事故的自动保护装置。
- 2.2.34 电力系统继电保护 Electric power system relay protection
- 2.2.35 电力系统解列 Power system splitting
- 2.2.36 电力系统自动解列 Automatic power system splitting
- 2.2.37 电力系统自动解列装置 Automatic power system splitting device
在电力系统失步振荡、频率崩溃或电压崩溃时自动解列电力系统的保护装置。
- 2.2.38 电力线载波保护 Power line carrier pilot protection system
Carrier pilot protection with power line carrier channel
利用电力线为载波通道的线路纵联保护之一。
- 2.2.39 电流保护装置 Current protective device
- 2.2.40 电流平衡保护 Current balancing protection
- 2.2.41 电气保护 Electrical protection
- 2.2.42 定时限保护 Independent time-lag protection
动作时限与作用量大小无关的保护。
- 2.2.43 定子接地保护 Stator ground protection
定子绕组单相接地故障时动作的保护。
- 2.2.44 短路保护 Short-circuit protection
- 2.2.45 断路器非全相运行保护 Pole disagreement protection
由三相断路器非全相运行判别回路和零序电流元件组成。
- 2.2.46 断路器失灵保护 Circuit breaker failure protection
- 2.2.47 断相保护装置 Phase failure protective device
- 2.2.48 发电机保护 Generator protection
- 2.2.49 发电机短路保护 Generator short circuit protection
对定子绕组及其引出线发生相间短路的保护。
- 2.2.50 发电机负荷不平衡保护 Generator load unbalance protection
发电机三相电流不平衡度到一定值动作的保护。
- 2.2.51 发电机负序反时限电流保护 Generator negative component current and inverse time-lag protection

对定子绕组出现负序电流的保护。

2.2.52 发电机辅助保护 Supplementary protection for generator

补充主保护、后备保护和异常运行保护性能的保护。

2.2.53 发电机后备保护 Back-up protection for generator

主保护退出运行或失灵拒动时仍能反应发电机出口及相邻元件外部短路的保护。

2.2.54 发电机接地保护 Generator ground fault protection

对定子绕组和转子励磁回路接地故障而设置的保护。

2.2.55 发电机异常运行保护 Generator abnormal operation protection

反应发电机异常运行工况的保护。

2.2.56 阀门超前动作 Early valve actuation, EVA

2.2.57 反时限保护 Inverse time-lag protection

动作时限随作用量的增大而减小的保护。

2.2.58 防爆 Explosion-proofing

2.2.59 防爆装置 Explosion-protection equipment

Explosion guard

2.2.60 防雷保护 Lightning protection

2.2.61 非全相运行保护 Incomplete phase operation protection

Open-phase operation protection

防止发电机变压器组非全相合闸或跳闸造成三相负荷不平衡,使转子严重发热而设置的保护。

2.2.62 高频保护装置 High-frequency protective device

2.2.63 高压直流输电线路保护 HVDC transmission line protection

2.2.64 高阻抗型差动保护 High-impedance type differential protection

用高阻抗继电器作为差动元件。

2.2.65 故障定位 Fault location

2.2.66 故障隔离 Fault isolation

2.2.67 故障监视系统 Fault monitoring system

2.2.68 故障修复 Fault repairing

2.2.69 故障诊断 Fault diagnosis

2.2.70 故障诊断系统 Fault diagnosis system

2.2.71 光导保护 Pilot protection with fiber-optic channel

2.2.72 光纤保护 Pilot protection with fiber-optic channel

Optical-fiber-link pilot protection system

利用光电变换装置和光缆作为通道的线路纵联保护之一。

2.2.73 锅炉保护 Boiler protection

2.2.74 锅炉水位保护 Boiler drum water level protection

2.2.75 过电流保护 Overcurrent protection

2.2.76 过电流保护装置 Overcurrent protective equipment

2.2.77 过电压保护 Overvoltage protection

2.2.78 过电压保护装置 Overvoltage protective equipment

2.2.79 过负荷保护 Overload protection

防止定子绕组的对称过负荷和不对称过负荷以及励磁回路的过负荷而设置的保护。

2.2.80 过励磁保护 Overexcitation protection

防止发电机和变压器在机组起动、停机或远方甩负荷时引起铁芯磁密过饱和而发热的保护。

DL/T 1033.11—2006

- 2.2.81 横联差动保护 Transverse differential protection
- 2.2.82 横联差动电流方向保护 Transverse differential and current direction protection
- 2.2.83 后备保护 Backup protection
主保护失灵或相邻元件的断路器拒动时,用以代替主保护。
- 2.2.84 换流变压器保护 Converter transformer protection
- 2.2.85 换流器保护 Converter protection
- 2.2.86 换流站交流滤波器保护 AC harmonic filter protection in converter station
- 2.2.87 换流站直流滤波装置 DC harmonic filters in converter station
疏导和抑制直流侧谐波电压和谐波电流的装置。
- 2.2.88 级联保护 Cascade protection
- 2.2.89 集成电路成套保护装置 Integrated circuit type complete protective device
- 2.2.90 集成电路继电保护装置 Integrated circuit type relay protective device
- 2.2.91 继电保护监督 Supervision of relay protection
- 2.2.92 继电保护运行 Relay protection operation
- 2.2.93 继电保护振荡闭锁装置 Out-of-step blocking device of relay protection
- 2.2.94 继电保护整定 Setting of protective relaying
- 2.2.95 继电保护装置 Relay protective device
- 2.2.96 交流电动机保护 AC motor protection
- 2.2.97 接地保护 Ground protection
- 2.2.98 接地保护器 Earth leakage protector
- 2.2.99 接地保护装置 Earth protective device
- 2.2.100 接地极引线保护 Electrode line protection
- 2.2.101 晶体管继电保护装置 Transistor relay protective device
- 2.2.102 静止无功补偿装置继电保护 Static var compensator relay protection
- 2.2.103 距离保护 Distance protection
- 2.2.104 距离保护装置 Distance protective device
- 2.2.105 距离灵敏度 Distance sensibility, Distance sensitivity
- 2.2.106 可控串联补偿装置保护 Protection of thyristor controlled series
- 2.2.107 快速重合闸 Quick-acting reclosing
- 2.2.108 快速励磁调整 Quick-response excitation control
- 2.2.109 浪涌电压保护 Surge voltage protection
- 2.2.110 励磁回路接地保护 Excitation circuit earth fault protection
- 2.2.111 联络变压器保护 Interconnecting transformer relay protection
- 2.2.112 灵敏度 Sensitivity
- 2.2.113 灵敏度分析 Sensitivity analysis
- 2.2.114 零序保护 Zero-sequence protection
- 2.2.115 零序过电流保护 Zero-sequence overcurrent protection
- 2.2.116 漏电保护 Earth leakage protection
- 2.2.117 漏电保护器 Earth leakage protector
- 2.2.118 漏电流动作保护器 Residual current operated protective device
- 2.2.119 炉膛灭火保护 Protection of furnace loss of fire
- 2.2.120 母线保护 Busbar protection
- 2.2.121 母线保护装置 Busbar protective device

- 2.2.122 母线差动保护 Busbar differential protection
- 2.2.123 母线重合闸 Busbar auto-reclosing
- 2.2.124 逆功率保护 Reverse power protection
- 2.2.125 配电网继电保护 Distribution network relay protection
- 2.2.126 平波电抗器保护 Smoothing reactor protection
- 2.2.127 汽轮发电机继电保护 Turbo-generator relay protection
- 2.2.128 汽轮机保护 Turbine protection
- 2.2.129 汽轮机超速保护 Turbine over-speed protection
- 2.2.130 汽轮机大轴挠度保护 Turbine shaft bow protection
- 2.2.131 汽轮机低油压保护 Low pressure protection of turbine lubricating oil
- 2.2.132 汽轮机低真空保护 Protection against excessive low vacuum of turbine
- 2.2.133 汽轮机进水保护 Turbine protection against water induction
- 2.2.134 汽轮机旁路保护 Turbine by-pass protection
- 2.2.135 汽轮机振动保护 Turbine vibration protection
- 2.2.136 汽轮机轴向位移保护 Turbine shaft axial displacement protection
- 2.2.137 欠励磁保护 Underexcited protection
- 2.2.138 热工保护 Protective system in heat power engineering
- 2.2.139 三相重合闸 Three-phase auto-reclosing
- 2.2.140 失步保护 Out-of-step protection
- 2.2.141 失磁保护 Loss-of-field protection, Field loss protection
- 2.2.142 失磁保护装置 Loss-of-field protection device
- 2.2.143 失压保护 Under-voltage protection
- 2.2.144 实体保护 Physical protection
- 2.2.145 实体保护装置 Physical protection device
- 2.2.146 双回线保护 Dedicated relay protection for parallel circuit
- 2.2.147 水轮发电机变压器组继电保护 Relay protection of hydrogenerator-transformer unit
- 2.2.148 水轮发电机继电保护 Hydrogenerator relay protection
- 2.2.149 瞬间甩负荷快控保护 Fast valving protection during transient load cut-back
- 2.2.150 瞬时保护 Instantaneous protection
- 2.2.151 死区 Dead band, Dead zone
- 2.2.152 特高频保护 Ultrahigh frequency pilot protection system, Pilot protection with ultrahigh frequency channel
- 2.2.153 同步调相机继电保护 Synchronous condenser relay protection
- 2.2.154 瓦斯保护 Gas pressure protection
- 2.2.155 微波保护 Pilot protection with microwave channel, Microwave pilot protection system
- 2.2.156 微机型继电保护 Microcomputer-based relay protection
- 2.2.157 微机型继电保护装置 Microcomputer-based relay protective device
- 2.2.158 熄火保护装置 Flameout protection device
- 2.2.159 线路保护 Line protection (relay)
- 2.2.160 线路保护装置 Line protective device
- 2.2.161 线路纵联保护 Longitudinal differential protection of lines, Pilot protection
- 2.2.162 行波保护 Travelling wave protection
- 2.2.163 异常频率保护 Abnormal frequency protection

DL/T 1033.11 — 2006

- 2.2.164 远方防误闭锁装置 Remote locking device for preventing misoperation
- 2.2.165 远距离后备保护 Remote backup protection
- 2.2.166 载波继电保护 Carrier pilot protection system
利用载波系统的线路纵联保护之一。
- 2.2.167 振荡解列装置 Out-of-step splitting device
- 2.2.168 直流电动机保护 DC motor protection
- 2.2.169 直流锅炉断水保护 Protection against failure of water supply for oncethrough boiler
- 2.2.170 直流输电系统继电保护 Relay protection of HVDC transmission system
- 2.2.171 中央信号装置 Central signal device
- 2.2.172 主保护（继电保护） Main protection
- 2.2.173 转子接地保护 Rotor winding earth fault protection
- 2.2.174 自动重合闸 Automatic reclosing
Auto-reclosing
- 2.2.175 自动重合闸装置 Automatic reclose device
- 2.2.176 自动低频减负荷装置 Automatic under-frequency load shedding device
- 2.2.177 自动低压减负荷装置 Automatic under-voltage load shedding device
- 2.2.178 综合重合闸 Single and three phase auto-reclosing
- 2.2.179 纵联差动保护 Longitudinal differential protection
- 2.2.180 最佳重合闸时间 Optimal reclosing time
- 2.3 安全和消防
- 2.3.1 安全 Safety
- 2.3.2 安全标准 Safety standard
- 2.3.3 安全措施 Safety measure
- 2.3.4 安全带 Safety belt
- 2.3.5 安全分析报告 Safety analysis report, SAR
- 2.3.6 安全服 Safety clothes
- 2.3.7 安全工程 Safety engineering
- 2.3.8 安全技术 Safety technics
- 2.3.9 安全检查 Safety inspection
- 2.3.10 安全教育 Safety education
- 2.3.11 安全距离 Safe distance
- 2.3.12 安全帽 Safety cap
- 2.3.13 安全评价 Security assessment
- 2.3.14 安全设备 Safety equipment
- 2.3.15 安全生产 Safety production
- 2.3.16 安全头罩 Safety hood
- 2.3.17 安全鞋 Safety shoes
- 2.3.18 挡火门 Fire-proof door
- 2.3.19 电缆防火 Cable fire protection
- 2.3.20 电缆防火槽 Cable fire protection slot
设置在电缆周围的封闭式槽盒。
- 2.3.21 电缆防火带 Cable fire protection band
用阻燃材料制成的绕包在电缆护层上的带子。

- 2.3.22 动态安全评价 Dynamic security assessment
- 2.3.23 防爆 Explosion-proofing
- 2.3.24 防潮 Damp-proof
- 2.3.25 防磁 Magnetic-proofing
- 2.3.26 防冻 Freeze-proofing
Antifreezing
- 2.3.27 防毒 Antitoxin
- 2.3.28 防腐 Corrosion resistant
Corrosion protection
- 2.3.29 防垢 Scale prevention
- 2.3.30 防护措施 Protection measure
- 2.3.31 防护手套 Protective glove
- 2.3.32 防火 Fire protection
Fire prevention
- 2.3.33 防火材料 Fire-proof material
- 2.3.34 防火门 Fire-proof door
- 2.3.35 防火墙 Fire dam
- 2.3.36 防火设计 Fire protection design
- 2.3.37 防火系统 Fire prevention system
- 2.3.38 防火线 Fire line
- 2.3.39 防雷 Lightning protection
- 2.3.40 防霉 Zymosis proofing
- 2.3.41 阻燃材料 Flame resistant material
- 2.3.42 防水 Water proofing
Moisture proofing
- 2.3.43 防锈 Antirust
Rust-proof
- 2.3.44 防汛 Flood control
Flood proofing
- 2.3.45 防油 Grease proofing
- 2.3.46 防振 Antivibration
- 2.3.47 防治 Preventive treatment
- 2.3.48 辐射防护 Radiation protection
- 2.3.49 干冰 Dry ice
- 2.3.50 工厂安全 Factory safety
- 2.3.51 固体二氧化碳 Solid carbon-dioxide
- 2.3.52 核安全 Nuclear safety
- 2.3.53 核电厂安全性 Safety of nuclear power plant
核电厂安全特性和安全水平的表征。
- 2.3.54 核电厂防火 Fire protection of nuclear power plant
- 2.3.55 核电厂运行安全监督 Safety supervision on the operation of nuclear power plant
- 2.3.56 核辐射安全 Radiation safety
- 2.3.57 化学药剂灭火系统 Fire extinguishing system with chemical agent

DL/T 1033.11 — 2006

利用阻燃气、泡沫液及干粉等化学药剂进行灭火的设施的组合。

2.3.58 火电厂防火 Fire protection of fossil-fired power plant

2.3.59 火灾 Fire

2.3.60 火灾监测 Fire monitoring

2.3.61 火灾探测设备 Fire detection equipment

2.3.62 计算机系统安全与保密 Security and secrecy of computer system

指设备安全、数据保护和保密。

2.3.63 绝缘杆 Insulating bar

2.3.64 绝缘手套 Insulated glove

2.3.65 密闭灭火 Sealing extinguishment

2.3.66 灭火 Extinguishment

Outfire

2.3.67 灭火剂 Extinguishing agent

2.3.68 灭火器 Fire extinguisher

Fire fighting equipment

2.3.69 灭火系统 Fire extinguisher system

2.3.70 施工安全监督 Safety supervision of construction

2.3.71 手套 Glove

2.3.72 手套箱 Glove box

2.3.73 数据保密技术 Data security

计算机和通信系统中保护数据的科学技术。

2.3.74 水电站防火 Fire protection in hydropower station

2.3.75 消防 Fire fighting

Extinguishing and protection

2.3.76 消防设备 Fire-fighting equipment

Fire quenching equipment

2.3.77 消防水系统 Fire extinguishing water system

消防用水的供给、储存、升压及常压维持、输送，自动喷水灭火系统以及室内外消火栓设置等。

2.3.78 消防系统 Fire-fighting system

2.3.79 消防员 Fire fighter

2.3.80 预防措施 Preventive measure

2.3.81 运行安全 Operating safety

2.3.82 自动灭火 Self-extinguishing

2.4 可靠性和电力系统可靠性

2.4.1 等风险度法 Method of levelling risk

合理安排检修，使全年系统的风险度接近相等的方法。

2.4.2 电力不足概率 Loss of load probability, LOLP

在给定期间内系统可用发电容量不满足年最大负荷需要的概率。

2.4.3 电力不足期望值 Loss of load expectation, LOLE

在给定期间内系统可用发电容量小于日峰荷的天数期望值。

2.4.4 电力系统可靠性 Power system reliability

不间断地向用户提供电力和电量的能力以及承受突然扰动的能力。

2.4.5 电力系统可靠性优化 Optimization of power system reliability

电力系统可靠性水平与经济效益的最佳协调,使提高可靠性所需投资发挥最佳经济效益。

2.4.6 电力系统可靠性指标 Power system reliability index

2.4.7 电力系统可靠性准则 Power system reliability criteria

2.4.8 电量不足概率 Loss of energy probability, LOEP

在一定时间内由于供电不足而使用户停电的损失电量期望值与该段时间内用户所需全部电量的比值。

2.4.9 电量不足期望值 Expected energy not supplied, EENS

在一定时间内由于发电机组随机强迫停运而少向用户供电的总电量期望值。

2.4.10 电路可靠性 Circuit reliability

2.4.11 发电厂和变电所主接线可靠性 Main electrical connection scheme reliability of power plant and substation

根据元件已知的可靠性指标,评估整个主接线系统的可靠性。

2.4.12 发电机组可用率 Generating unit availability

机组运行小时与运行小时及强迫停运小时之和的比值。

2.4.13 发电机组有效载荷容量 Effective load carrying capability of generating unit

机组额定容量减去为保持系统风险度不变所需预留的备用容量后的值。

2.4.14 发电系统检修计划优化 Optimization of generating unit maintenance scheduling

2.4.15 发电系统可靠性 Generating system reliability

假定输配电系统绝对可靠,只研究发电电源与负荷间的功能制约关系。

2.4.16 发输电合成系统可靠性 Composite generation and transmission system reliability

2.4.17 反应堆可靠性 Reactor reliability

2.4.18 非计划停运系数 Unplanned outage factor, UOF

机组非计划停运小时与统计期间小时的比值。

2.4.19 风险 Risk

2.4.20 风险分析 Risk analysis

2.4.21 负荷损失概率 Loss of load probability, LOLP

电源或网络故障少供负荷的期望值与年最大负荷的比值。

2.4.22 负荷损失期望值 Loss of load expectation, LOLE

电源或网络故障少供负荷的期望值。

2.4.23 概率风险评价 Probabilistic risk, PRA

评价事件的各种组合是否导致严重事故的分析方法。

2.4.24 工程可靠性 Engineering reliability

2.4.25 供电可靠性 Power-supply reliability

2.4.26 故障分析 Fault analysis

2.4.27 故障率 Fault rate

Failure rate

2.4.28 故障模式及后果分析 Failure mode effect and criticality analysis, FMECA

分析元件各种模式的故障对系统可靠性的影响,从而对关键元件采取相应措施。

2.4.29 核电厂可靠性 Nuclear power plant reliability

在保护人和环境不受超限度电离辐射和放射性损害的条件下,核电厂在规定寿期内维持其正常商业供电运行的能力。

2.4.30 机械可靠性 Mechanical reliability

2.4.31 计划停运 Planned shutdown

Scheduled outage

DL/T 1033.11 — 2006

- 2.4.32 计划停运系数 Planned outage factor, POF
机组计划停运小时与统计期间小时的比值。
- 2.4.33 计算机可靠性技术 Computer reliability technology
使计算机可靠运行的方法和措施。
- 2.4.34 结构可靠性 Structural reliability
- 2.4.35 可靠性 Reliability
- 2.4.36 可靠性保证 Reliability assurance
- 2.4.37 可靠性标准 Reliability standard
- 2.4.38 可靠性分析 Reliability analysis
- 2.4.39 可靠性工程 Reliability engineering
- 2.4.40 可靠性估计 Reliability estimation
- 2.4.41 可靠性管理 Reliability management
- 2.4.42 可靠性规范 Reliability specification
- 2.4.43 可靠性计算 Reliability computation
- 2.4.44 可靠性理论 Reliability theory
- 2.4.45 可靠性冗余度 Reliability redundancy
- 2.4.46 可靠性设计 Reliability design
- 2.4.47 可靠性试验 Reliability test
- 2.4.48 可靠性数据 Reliability data
- 2.4.49 可靠性验证 Reliability demonstration
- 2.4.50 可靠性指标 Reliability index
- 2.4.51 可维修性 Serviceability
- 2.4.52 可用度 Availability
系统在特定时间维持其预定功能的概率。
- 2.4.53 可用率 Availability
- 2.4.54 可用系数 Availability factor, AF
机组可用小时与统计期间小时之比值。
- 2.4.55 配电网供电可靠性 Distribution system reliability
评估配电网按可接受的质量标准和所需数量不间断的用户供电能力的度量。
- 2.4.56 配电系统可靠性 Distribution system reliability
- 2.4.57 平均设备利用小时 Average available hour of equipment
- 2.4.58 平均停运间运行时间 Mean time between outage, MTBO
指机组的平均连续运行时间, 等于运行小时与停运次数的比值。
- 2.4.59 平均无故障工作时间 Mean time between failure, MTBF
- 2.4.60 平均无故障运行时间 Mean time between failure, MTBF
对可修复元件或系统, 指它们两次故障间的运行时间的平均值。
- 2.4.61 强迫停运率 Forcced outage rate, FOR
指机组的强迫停运小时与机组强迫停运小时及运行小时之和的比值。
- 2.4.62 缺电时间概率 Loss of load probability, LOLP
在一定时间内系统缺电时间期望值与该时间段的比值。
- 2.4.63 缺电时间期望值 Loss of load expectation, LOLE
在一定时间内负荷超过可用发电容量的时间的期望值。
- 2.4.64 人为因素 Human factor

2.4.65 设备完好率 Equipment availability.

2.4.66 输电系统可靠性 Transmission system reliability

输电系统完成预定功能的能力。

2.4.67 损失电量概率 Loss of energy probability, LOEP

在一定时间内预期停电的损失电量与总需求电量的比值。

2.4.68 损失电量期望值 Loss of energy expectation, LOEE

Expected unserved energy, EUE

在一定时间内预期停电的损失电量。

2.4.69 停电频率和持续时间 Outage frequency and duration, FAD

用马尔可夫过程的分析法或递推法计算出累计停电次数与平均停电时间的期望值。

2.4.70 停电损失 Outage cost

由于电力供应不足或故障导致对用户供电中断而造成的经济和社会损失。

2.4.71 系统可靠性 System reliability

2.4.72 直流输电系统可靠性 HVDC transmission system reliability

DL/T 1033.11 — 2006

参 考 文 献

- [1] 中国电力信息中心. 电力主题词表. 北京: 中国电力出版社, 2002.
- [2] 《中国电力百科全书》编辑委员会. 中国电力百科全书. 2 版. 北京: 中国电力出版社, 2001.
- [3] 中国科学技术情报研究所《汉语主题词表》自然科学部分维护组. 汉语主题词表. 北京: 科学技术文献出版社, 1991.

索 引

A

安全	Safety	2.3.1
安全标准	Safety standard	2.3.2
安全措施	Safety measure	2.3.3
安全带	Safety belt	2.3.4
安全分析报告	Safety analysis report, SAR	2.3.5
安全服	Safety clothes	2.3.6
安全工程	Safety engineering	2.3.7
安全技术	Safety technics	2.3.8
安全检查	Safety inspection	2.3.9
安全教育	Safety education	2.3.10
安全接地	Safety earthing	2.2.1
安全距离	Safe distance	2.3.11
安全帽	Safety cap	2.3.12
安全评价	Security assessment	2.3.13
安全设备	Safety equipment	2.3.14
安全生产	Safety production	2.1.1 (2.3.15)
安全头罩	Safety hood	2.3.16
安全鞋	Safety shoe	2.3.17

B

棒弹出事故	Rod ejection accident	2.1.2
保护接地	Protective earthing	2.2.2
保护装置	Protection device	2.2.3
爆破试验	Blasting test	2.1.3
爆炸	Explosion	2.1.4
备用电源自动投入	Automatic emergency source closing	2.2.4
变电站继电保护	Relay protection in substation	2.2.5
变电站进线段保护	Lightning protection of the incoming section of lines to a substation	2.2.6
变电站通信设备防护	Protection for communication equipment in substation	2.2.7
变压器保护	Transformer protection	2.2.8
变压器分绕组差动保护	Transformer winding segregated differential protection	2.2.9
并联电抗器继电保护	Shunt reactor relay protection	2.2.10
并联电容器组继电保护	Shunt capacitor bank relay protection	2.2.11
并联无功补偿装置保护	Shunt compensator protection	2.2.12
不对称负荷	Asymmetrical load	2.1.5

DL / T 1033.11 — 2006

C

操作事故	Operation accident	2.1.6
差动保护	Differential protection	2.2.13
差动保护装置	Differential protective device	2.2.14
厂用电系统保护	Auxiliary power system protection	2.2.15
超高压线路保护装置	EHV transmission line protection device	2.2.16
超速	Overspeed	2.1.7
超速保护装置	Overspeed protective device	2.2.17
超温保护装置	Overtemperature protective device	2.2.18
抽水蓄能发电电动机		
继电保护	Relay protection of generator-motor for pumped storage power station	2.2.21
触电	Electric-shock	2.1.8
触电保安器	Earth leakage protector	2.2.22
触电保护	Electric-shock protection	2.2.23
穿越故障	Through fault	2.1.9
串联电容补偿装置保护	Series compensating device protection	2.2.24

D

单相短路	Single-phase short-circuit	2.1.10
单相故障	Single-phase fault	2.1.11
单相接地故障	Single-phase earth fault	
	Single line-to-ground fault	2.1.12
单相重合闸	Single-phase reclosing	2.2.25
单一故障准则	Single failure criteria	2.1.13
单元机组保护	Boiler-turbine-generator unit protection	2.2.26
弹棒事故	Rod ejection accident	2.1.129
挡火门	Fire-proof door	2.3.18
导引线保护	Pilot wire protection	2.2.27
导引线纵联保护	Pilot wire protection	2.2.28
等风险度法	Method of levelling risk	2.4.1
低电压保护	Low-voltage protection	2.2.29
低电压过电流保护	Under-voltage overcurrent protection	2.2.30
低频率保护	Under-frequency protection	2.2.31
电动机保护	Electric motor protection	2.2.32
电弧接地	Arc ground fault	2.1.14
电击	Electric shock	2.1.15
电缆防火	Cable fire protection	2.3.19
电缆防火槽	Cable fire protection slot	2.3.20
电缆防火带	Cable fire protection band	2.3.21
电缆故障	Cable fault	2.1.16
电力不足概率	Loss of load probability, LOLP	2.4.2

电力不足期望值	Loss of load expectation, LOLE	2.4.3
电力系统安全自动装置	Power system security protection system, Special protection system	2.2.33
电力系统的系统事故	System failure of electric power system	2.1.17
电力系统电压崩溃	Voltage collapse of electric power system	2.1.18
电力系统继电保护	Electric power system relay protection	2.2.34
电力系统解列	Power system splitting	2.2.35
电力系统可靠性	Power system reliability	2.4.4
电力系统可靠性优化	Optimization of power system reliability	2.4.5
电力系统可靠性指标	Power system reliability index	2.4.6
电力系统可靠性准则	Power system reliability criteria	2.4.7
电力系统频率崩溃	Frequency collapse of electric power system	2.1.19
电力系统瓦解	Electric power system avalanche	2.1.20
电力系统稳定破坏	Stability failure of electric power system	2.1.21
电力系统振荡	Electric power system oscillation	2.1.22
电力系统重大事故	Major failure of electric power system	2.1.23
电力系统自动解列	Automatic power system splitting	2.2.36
电力系统自动解列装置	Automatic power system splitting device	2.2.37
电力线载波保护	Power line carrier pilot protection system, Carrier pilot protection with power line carrier channel	2.2.38
电量不足概率	Loss of energy probability, LOEP	2.4.8
电量不足期望值	Expected energy not supplied, EENS	2.4.9
电流保护装置	Current protective device	2.2.39
电流平衡保护	Current balancing protection	2.2.40
电路可靠性	Circuit reliability	2.4.10
电气保护	Electrical protection	2.2.41
定时限保护	Independent time-lag protection	2.2.42
定子接地保护	Stator ground protection	2.2.43
动态安全评价	Dynamic security assessment	2.3.22
短路	Short circuit	2.1.24
短路保护	Short-circuit protection	2.2.44
断股	Strand breakage	2.1.25
断路器非全相运行保护	Pole disagreement protection	2.2.45
断路器失灵保护	Circuit breaker failure protection	2.2.46
断线	Line breakage	2.1.26
断相	Phase failure	2.1.27
断相保护装置	Phase failure protective device	2.2.47
堆芯破裂事故	Reactor core disruption accident	2.1.28
堆芯熔化事故	Reactor core meltdown accident	2.1.29
对称故障	Symmetrical fault	2.1.30

DL / T 1033.11 — 2006

F

发电厂和变电所主接线可靠性	Main electrical connection scheme reliability	
	of power plant and Substation	2.4.11
发电机保护	Generator protection	2.2.48
发电机短路保护	Generator short circuit protection	2.2.49
发电机辅助保护	Supplementary protection for generator	2.2.52
发电机负荷不平衡保护	Generator load unbalance protection	2.2.50
发电机负序反时限电流保护	Generator negative component current and inverse time-lag protection	2.2.51
发电机故障	Generator failure	2.1.31
发电机后备保护	Back-up protection for generator	2.2.53
发电机接地保护	Generator ground fault protection	2.2.54
发电机异常运行保护	Generator abnormal operation protection	2.2.55
发电机组可用率	Generating unit availability	2.4.12
发电机组有效载荷容量	Effective load carrying capability of generating unit	2.4.13
发电系统检修计划优化	Optimization of generating unit maintenance scheduling	2.4.14
发电系统可靠性	Generating system reliability	2.4.15
发输电合成系统可靠性	Composite generation and transmission system reliability	2.4.16
发展性故障	Developing fault	2.1.32
阀门超前动作	Early valve actuation, EVA	2.2.56
反时限保护	Inverse time-lag protection	2.2.57
反应堆功率-冷却		
失调事故	Reactor power-cooling-mismatch accident	2.1.33
反应堆可靠性	Reactor reliability	2.4.17
反应堆冷却剂损失事故	Reactor loss-of-coolant accident	2.1.34
反应堆冷水事故	Reactor cold-water accident	2.1.35
反应堆临界	Criticality of reactor	2.1.36
反应堆钠凝结事故	Reactor cold-sodium slug accident	2.1.37
反应堆起动事故	Reactor start-up accident	2.1.38
反应堆设计基准事故	Reactor design basis accident	2.1.39
反应堆失水事故	Reactor loss-of-water accident	2.1.42
反应堆事故	Reactor accident	2.1.40
反应堆事故分析	Reactor accident analysis	2.1.41
反应性引入事故	Reactivity insertion accident	2.1.43
防爆	Explosion-proofing	2.2.58 (2.3.23)
防爆装置	Explosion-protection equipment, Explosion guard	2.2.59
防潮	Damp-proof	2.3.24
防磁	Magnetic-proofing	2.3.25
防冻	Freeze-proofing, Antifreezing	2.3.26
防毒	Antitoxin	2.3.27

防腐	Corrosion resistant, Corrosion protection	2.3.28
防垢	Scale prevention	2.3.29
防护措施	Protection measure	2.3.30
防护手套	Protective glove	2.3.31
防火	Fire protection, Fire prevention	2.3.32
防火材料	Fire-proof material	2.3.33
防火门	Fire-proof door	2.3.34
防火墙	Fire dam	2.3.35
防火设计	Fire protection design	2.3.36
防火系统	Fire prevention system	2.3.37
防火线	Fire line	2.3.38
防雷	Lightning protection	2.3.39
防雷保护	Lightning protection	2.2.60
防霉	Zymosis proofing	2.3.40
防燃材料	Flame resistant material	2.3.41
防水	Water proofing, Moisture proofing	2.3.42
防锈	Antirust, Rust-proof	2.3.43
防汛	Flood control, Flood proofing	2.3.44
防油	Grease proofing	2.3.45
防振	Antivibration	2.3.46
防治	Preventive treatment	2.3.47
放射性事故	Radiation accident	2.1.44
非计划停运系数	Unplanned outage factor, UOF	2.4.18
非全相运行保护	Incomplete phase operation protection, Open-phase operation protection	2.2.61
非相关故障	Non-interrelated fault	2.1.45
非永久性故障	Nonpermanent fault	2.1.46
风害	Wind hazard	2.1.47
风险	Risk	2.4.19
风险分析	Risk analysis	2.4.20
辐射防护	Radiation protection	2.3.48
辐射事故	Radiation accident	2.1.48
负荷损失概率	Loss of load probability, LOLP	2.4.21
负荷损失期望值	Loss of load expectation, LOLE	2.4.22
复合故障	Multiple fault, Simultaneous fault	2.1.49

G

概率风险评价	Probabilistic risk, PRA	2.4.23
干冰	Dry ice	2.3.49
高频保护装置	High-frequency protective device	2.2.62
高压直流输电线路保护	HVDC transmission line protection	2.2.63
高阻抗型差动保护	High-impedance type differential protection	2.2.64

DL/T 1033.11 — 2006

工厂安全	Factory safety	2.3.50
工程可靠性	Engineering reliability	2.4.24
工程事故	Engineering accident	2.1.50
工伤事故	Industrial accident	2.1.51
供电可靠性	Power-supply reliability	2.4.25
固体二氧化碳	Solid carbon-dioxide	2.3.51
故障	Fault, Failure	2.1.52
故障报警	Failure alarm	2.1.53
故障测距	Fault location	2.1.54
故障定位	Fault location	2.2.65
故障分析	Fault analysis	2.1.55 (2.4.26)
故障隔离	Fault isolation	2.2.66
故障记录器	Failure recorder	2.1.56
故障监视系统	Fault monitoring system	2.2.67
故障检测	Fault checking, Fault detection	2.1.57
故障录波仪	Fault recorder	2.1.58
故障率	Fault rate, Failure rate	2.4.27
故障模式及后果分析	Failure mode effect and criticality analysis, FMECA	2.4.28
故障排除	Removal of fault	2.1.59
故障树形图分析	Fault tree analysis	2.1.60
故障树形图系统	Fault tree system	2.1.61
故障信号	Fault signalling	2.1.62
故障修复	Fault repairing	2.2.68
故障诊断	Fault diagnosis	2.2.69
故障诊断系统	Fault diagnosis system	2.2.70
光导保护	Pilot protection with fiber-optic channel	2.2.71
光纤保护	Pilot protection with fiber-optic channel, Optical-fiber-link pilot protection system	2.2.72
锅炉保护	Boiler protection	2.2.73
锅炉爆管	Boiler tube explosion	2.1.63
锅炉断水	Boiler loss feed-water	2.1.64
锅炉满水	Boiler over feed-water	2.1.65
锅炉事故	Boiler breakdowns	2.1.66
锅炉水位保护	Boiler drum water level protection	2.2.74
过电流保护	Overcurrent protection	2.2.75
过电流保护装置	Overcurrent protective equipment	2.2.76
过电压保护	Overvoltage protection	2.2.77
过电压保护装置	Overvoltage protective equipment	2.2.78
过负荷保护	Overload protection	2.2.79
过励磁保护	Overexcitation protection	2.2.80

H

核安全	Nuclear safety	2.3.52
-----	----------------	--------

核电厂安全性	Safety of nuclear power plant	2.3.53
核电厂防火	Fire protection of nuclear power plant	2.3.54
核电厂可靠性	Nuclear power plant reliability	2.4.29
核电厂运行安全监督	Safety supervision on the operation of nuclear power plant	2.3.55
核辐射安全	Radiation safety	2.3.56
核事故	Nuclear accident	2.1.67
横联差动保护	Transverse differential protection	2.2.81
横联差动电流方向保护	Transverse differential and current direction protection	2.2.82
后备保护	Backup protection	2.2.83
化学药剂灭火系统	Fire extinguishing system with chemical agent	2.3.57
换流变压器保护	Converter transformer protection	2.2.84
换流器保护	Converter protection	2.2.85
换流器故障	Converter fault	2.1.68
换流站交流开关场故障	fault in the AC switchyard of converter station	2.1.69
换流站交流滤波器保护	AC harmonic filter protection in converter station	2.2.86
换流站直流开关场故障	fault in the DC switchyard of converter station	2.1.70
换流站直流滤波装置	DC harmonic filters in converter station	2.2.87
火电厂防火	Fire protection of fossil-fired power plant	2.3.58
火灾	Fire	2.3.59
火灾监测	Fire monitoring	2.3.60
火灾探测设备	Fire detection equipment	2.3.61

J

机械可靠性	Mechanical reliability	2.4.30
级联保护	Cascade protection	2.2.88
集成电路成套保护装置	Integrated circuit type complete protective device	2.2.89
集成电路继电保护装置	Integrated circuit type relay protective device	2.2.90
计划停运	Planned shutdown, Scheduled outage	2.4.31
计划停运系数	Planned outage factor, POF	2.4.32
计算机可靠性技术	Computer reliability technology	2.4.33
计算机系统安全与保密	Security and secrecy of computer system	2.3.62
继电保护监督	Supervision of relay protection	2.2.91
继电保护运行	Relay protection operation	2.2.92
继电保护振荡闭锁装置	Out-of-step blocking device of relay protection	2.2.93
继电保护整定	Setting of protective relaying	2.2.94
继电保护装置	Relay protective device	2.2.95
交流电动机保护	AC motor protection	2.2.96
交通运输事故	Traffic accident	2.1.71
接地保护	Ground protection	2.2.97
接地保护器	Earth leakage protector	2.2.98
接地保护装置	Earth protective device	2.2.99

DL / T 1033.11 — 2006

接地故障	Earth fault, Ground fault	2.1.72
接地极引线保护	Electrode line protection	2.2.100
结构可靠性	Structural reliability	2.4.34
晶体管继电保护装置	Transistor relay protective device	2.2.101
静止无功补偿装置		
继电保护	Static var compensator relay protection	2.2.102
局部故障	Local fault	2.1.73
距离保护	Distance protection	2.2.103
距离保护装置	Distance protective device	2.2.104
距离灵敏度	Distance sensibility, Distance sensitivity	2.2.105
绝缘杆	Insulating bar	2.3.63
绝缘击穿	Insulation breakdown	2.1.74
绝缘手套	Insulated glove	2.3.64

K

可靠性	Reliability	2.4.35
可靠性保证	Reliability assurance	2.4.36
可靠性标准	Reliability standard	2.4.37
可靠性分析	Reliability analysis	2.4.38
可靠性工程	Reliability engineering	2.4.39
可靠性估计	Reliability estimation	2.4.40
可靠性管理	Reliability management	2.4.41
可靠性规范	Reliability specification	2.4.42
可靠性计算	Reliability computation	2.4.43
可靠性理论	Reliability theory	2.4.44
可靠性冗余度	Reliability redundancy	2.4.45
可靠性设计	Reliability design	2.4.46
可靠性试验	Reliability test	2.4.47
可靠性数据	Reliability data	2.4.48
可靠性验证	Reliability demonstration	2.4.49
可靠性指标	Reliability index	2.4.50
可控串联补偿装置保护	Protection of thyristor controlled series	2.2.106
可维修性	Serviceability	2.4.51
可用度	Availability	2.4.52
可用率	Availability	2.4.53
可用系数	Availability factor, AF	2.4.54
快速励磁调整	Quick-response excitation control	2.2.108
快速重合闸	Quick-acting reclosing	2.2.107

L

浪涌电压保护	Surge voltage protection	2.2.109
冷却剂丧失	Coolant loss	2.1.75
励磁回路接地保护	Excitation circuit earth fault protection	2.2.110

联合循环机组故障	Combined cycle unit trouble	2.1.76
联络变压器保护	Interconnecting transformer relay protection	2.2.111
两相短路	Two-phase short-circuit	2.1.78
两相短路接地	Double line-to-ground fault	2.1.79
两相故障	Two-phase fault	2.1.77
两相接地故障	Double line-to-ground fault	2.1.80
临界(核)	Criticality (nuclear)	2.1.81
临界事故	Criticality accident	2.1.82
灵敏度	Sensitivity	2.2.112
灵敏度分析	Sensitivity analysis	2.2.113
零序保护	Zero-sequence protection	2.2.114
零序过电流保护	Zero-sequence overcurrent protection	2.2.115
漏电保护	Earth leakage protection	2.2.116
漏电保护器	Earth leakage protector	2.2.117
漏电电流动作保护器	Residual current operated protective device	2.2.118
漏气	Gas leakage	2.1.83
炉管故障	Boiler-tube failure	2.1.84
炉排故障	Boiler grate failure	2.1.85
炉膛爆炸	Furnace explosion	2.1.86
炉膛灭火	Furnace loss of fire	2.1.87
炉膛灭火保护	Protection of furnace loss of fire	2.2.119
落棒事故	Rod drop accident	2.1.88

M

煤粉制备系统爆炸	Explosion of pulverized coal preparation system	2.1.89
密闭灭火	Sealing extinguishment	2.3.65
密封事故	seal accident	2.1.90
灭火	Extinguishment, Outfire	2.3.66
灭火剂	Extinguishing agent	2.3.67
灭火器	Fire extinguishers, Fire fighting equipment	2.3.68
灭火系统	Fire extinguisher system	2.3.69
母线保护	Busbar protection	2.2.120
母线保护装置	Busbar protective device	2.2.121
母线差动保护	Busbar differential protection	2.2.122
母线故障	Busbar fault	2.1.91
母线重合闸	Busbar auto-reclosing	2.2.123

N

逆变侧交流系统故障	AC system fault on inverter side	2.1.92
逆功率保护	Reverse power protection	2.2.124
鸟害	Bird trouble	2.1.93

DL/T 1033.11 — 2006

P

配电网供电可靠性	Distribution system reliability	2.4.55
配电网继电保护	Distribution network relay protection	2.2.125
配电系统可靠性	Distribution system reliability	2.4.56
平波电抗器保护	Smoothing reactor protection	2.2.126
平均设备利用小时	Average available hour of equipment	2.4.57
平均停运间运行时间	Mean time between outages, MTBO	2.4.58
平均无故障工作时间	Mean time between failure, MTBF	2.4.59
平均无故障运行时间	Mean time between failure, MTBF	2.4.60

Q

汽轮发电机继电保护	Turbo-generator relay protection	2.2.127
汽轮发电机组超速	Overspeed of turbine- generator	2.1.94
汽轮发电机组油系统着火	Oil system firing of turbine- generator	2.1.95
汽轮机保护	Turbine protection	2.2.128
汽轮机超速保护	Turbine over-speed protection	2.2.129
汽轮机大轴挠度保护	Turbine shaft bow protection	2.2.130
汽轮机低油压保护	Low pressure protection of turbine lubricating oil	2.2.131
汽轮机低真空保护	Protection against excessive low vacuum of turbine	2.2.132
汽轮机动静部分碰磨	Collision between rotary and static part of steam turbine	2.1.96
汽轮机断轴	Rupture and wreck of steam turbine rotor	2.1.97
汽轮机隔板损坏	Steam turbine diaphragm damage	2.1.98
汽轮机进水保护	Turbine protection against water induction	2.2.133
汽轮机旁路保护	Turbine by-pass protection	2.2.134
汽轮机事故	Steam turbine accident	2.1.99
汽轮机水冲击	Water induction of steam turbine,	
	Water entering of steam	2.1.100
汽轮机叶轮裂飞	Steam turbine disk cracking and bursting off	2.1.101
汽轮机叶片损坏	Steam turbine blade failure	2.1.102
汽轮机振动保护	Turbine vibration protection	2.2.135
汽轮机轴瓦损坏	Steam turbine bearing liner damage	2.1.103
汽轮机轴向位移保护	Turbine shaft axial displacement protection	2.2.136
汽轮机主轴弯曲	Steam turbine shaft distortion	2.1.104
汽温汽压骤降	Abrupt drop of steam temperature and pressure	2.1.105
欠励磁保护	Underexcited protection	2.2.137
强迫停运率	Forced outage rate, FOR	2.4.61
缺电时间概率	Loss of load probability, LOLP	2.4.62
缺电时间期望值	Loss of load expectation, LOLE	2.4.63

R

燃料元件破损	Fuel element failure	2.1.106
燃气轮机故障	Gas turbine unit trouble	2.1.107

燃烧故障	Combustion failure	2.1.108
热工保护	Protective system in heat power engineering	2.2.138
人为因素	Human factor	2.4.64
熔毁	Meltdown	2.1.109

S

三相短路	Three-phase fault	2.1.110
三相故障	Three-phase fault	2.1.111
三相重合闸	Three-phase auto-reclosing	2.2.139
伤亡事故	Casualty accident	2.1.112
烧轴瓦	Bearing liner burnout	2.1.113
设备完好率	Equipment availability	2.4.65
失步保护	Out-of-step protection	2.2.140
失磁保护	Loss-of-field protection, Field loss protection	2.2.141
失磁保护装置	Loss-of-field protection device	2.2.142
失控功率激增	Power excursions	2.1.114
失流	Flow loss	2.1.115
失水	Water loss	2.1.116
失压保护	Under-voltage protection	2.2.143
施工安全监督	Safety supervision of construction	2.3.70
实体保护	Physical protection	2.2.144
实体保护装置	Physical protection device	2.2.145
事故	Accident	2.1.117
事故保险	Accident insurance	2.1.118
事故处理	Accident processing	2.1.119
事故分析	Accident analysis	2.1.120
事故记录	Accident record	2.1.121
事故记录器	Accident recorder	2.1.122
事故性辐照	Accidental irradiation	2.1.123
事故追忆	Post-incident recording	2.1.124
事件顺序动作记录器	Event sequential recorder,ESR	2.1.125
手套	glove	2.3.71
手套箱	Glove box	2.3.72
输电系统可靠性	Transmission system reliability	2.4.66
数据保密技术	Data security	2.3.73
双回线保护	Dedicated relay protection for parallel circuit	2.2.146
水电站防火	Fire protection in hydropower station	2.3.74
水害	Flood damage	2.1.126
水利工程事故	Hydraulic engineering accident	2.1.127
水轮发电机变压器		
组继电保护	Relay protection of hydrogenerator-transformer unit	2.2.147
水轮发电机继电保护	Hydrogenerator relay protection	2.2.148
瞬间甩负荷快控保护	Fast valving protection during transient load cut-back	2.2.149

DL / T 1033.11 — 2006

瞬时保护	Instantaneous protection	2.2.150
瞬时故障	Transient fault	2.1.128
死区	Dead band, Dead zone	2.2.151
损失电量概率	Loss of energy probability, LOEP	2.4.67
损失电量期望值	Loss of energy expectation, LOEE	
	Expected unserved energy, EUE	2.4.68

T

特高频保护	Ultrahigh frequency pilot protection system	
	Pilot protection with ultrahigh frequency channel	2.2.152
停电频率和持续时间	Outage frequency and duration, FAD	2.4.69
停电损失	Outage cost	2.4.70
同步调相机继电保护	Synchronous condenser relay protection	2.2.153

W

瓦斯保护	Gas pressure protection	2.2.154
微波保护	Pilot protection with microwave channel,	
	Microwave pilot protection system	2.2.155
微机型继电保护	Microcomputer-based relay protection	2.2.156
微机型继电保护装置	Microcomputer-based relay protective device	2.2.157
尾部烟道再燃烧	Flue dust reburning	2.1.130

X

熄火保护装置	Flameout protection device	2.2.158
系统可靠性	System reliability	2.4.71
线路保护	Line protection (relay)	2.2.159
线路保护装置	Line protective device	2.2.160
线路故障	Line fault	2.1.131
线路纵联保护	Longitudinal differential protection of lines,	
	Pilot protection	2.2.161
相对地故障	Line-to-earth fault	2.1.132
相间短路	Line-to-line short-circuit	2.1.133
消防	Fire fighting, Extinguishing and protection	2.3.75
消防设备	Fire-fighting equipment, Fire quenching equipment	2.3.76
消防水系统	Fire extinguishing water system	2.3.77
消防系统	Fire-fighting system	2.3.78
消防员	Fire fighter	2.3.79
行波保护	Travelling wave protection	2.2.162

Y

医疗事故	Medical accident, Medical negligence	2.1.134
异常频率保护	Abnormal frequency protection	2.2.163
永久性故障	Permanent fault	2.1.135

预防措施	Preventive measure	2.3.80
预想事故分析	Contingency evaluation and analysis	2.1.136
远方防误闭锁装置	Remote locking device for preventing misoperation	2.2.164
远距离后备保护	Remote backup protection	2.2.165
运行安全	Operating safety	2.3.81

Z

匝间短路	Interturn short circuit	2.1.137
载波继电保护	Carrier pilot protection system	2.2.166
振荡解列装置	Out-of-step splitting device	2.2.167
整流侧交流系统故障	AC system fault on rectifier side	2.1.138
直流电动机保护	DC motor protection	2.2.168
直流锅炉断水保护	Protection against failure of water supply for once-through boiler	2.2.169
直流输电系统故障	fault of HVDC transmission system	2.1.139
直流输电系统继电保护	Relay protection of HVDC transmission system	2.2.170
直流输电系统可靠性	HVDC transmission system reliability	2.4.72
直流线路故障	HVDC transmission line fault	2.1.140
中央信号装置	Central signal device	2.2.171
重复接地	Iterative earthing	2.2.19
重合闸	Reclosing, Auto-reclosure	2.2.20
主保护（继电保护）	Main protection	2.2.172
转子接地	Rotor ground fault	2.1.141
转子接地保护	Rotor winding earth fault protection	2.2.173
转子轴向位移	Rotor axial displacement	2.1.142
自动低频减负荷装置	Automatic under-frequency load shedding device	2.2.176
自动低压减负荷装置	Automatic under-voltage load shedding device	2.2.177
自动灭火	Self-extinguishing	2.3.82
自动重合闸	Automatic reclosing, Auto-reclosing	2.2.174
自动重合闸装置	Automatic reclose device	2.2.175
综合重合闸	Single and three phase autoreclosing	2.2.178
纵联差动保护	Longitudinal differential protection	2.2.179
最大可信事故	Maximum creditable accident	2.1.143
最佳重合闸时间	Optimal reclosing time	2.2.180